

DIN EN 4549

ICS 49.080

Einsprüche bis 2014-04-30
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 4549:2004-05

Entwurf

**Luft- und Raumfahrt –
Rohrverschraubung, aus hochwarmfestem Stahl oder hochwarmfester
Nickellegierung –
Anschweißzapfen – Konstruktionsblatt – Inch-Reihe;
Deutsche und Englische Fassung FprEN 4549:2013**

Aerospace series –

Pipe coupling, in heat resisting steel or in heat resisting nickel alloy –

Coupling end, welded – Design configuration – Inch series;

German and English version FprEN 4549:2013

Série aérospatiale –

Système de raccordement, en acier résistant à chaud ou en alliage de nickel résistant à chaud –

Étrémités à souder – Configuration géométrique – Série inch;

Version allemande et anglaise FprEN 4549:2013

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-02-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nl@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (FprEN 4549:2013) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitssausschuss NA 131-03-02 AA „Fluidische Systeme und Komponenten (Spiegelausschuss zu ISO/TC 20/SC 10)“ im DIN Normenausschuss Luft- und Raumfahrt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Es wird darauf hingewiesen, dass auf Grund der Verfahrensweise zur Normenerstellung bei ASD-STAN dieser Norm-Entwurf E DIN EN 4549 ausschließlich der formellen Annahme der deutschen Sprachfassung von EN 4549 dienen kann. Im Rahmen dieser Umfrage sind daher ausschließlich redaktionelle Stellungnahmen zur deutschen Übersetzung möglich.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 4549:2004-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Bild 2 wurde modifiziert;
- b) Maß H in Tabelle 1 wurde geändert;
- c) Anhang A (informativ) mit Übersicht der Änderungen zur Vorgängerversion wurde hinzugefügt.

**Luft- und Raumfahrt — Rohrverschraubung, aus hochwarmfestem Stahl
oder hochwarmfester Nickellegierung — Anschweißzapfen —
Konstruktionsblatt — Inch-Reihe**

Série aéronautique — Système de raccordement, en acier résistant à chaud ou en alliage de nickel résistant à chaud — Extrémités à souder — Configuration géométrique — Série inch

Aerospace series — Pipe coupling, in heat resisting steel or in heat resisting nickel alloy — Coupling end, welded — Design configuration — Inch series

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: formelle Abstimmung
Dokument-Sprache: D

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Maße — Grenzabmaße	5
4 Bezeichnung.....	7
Anhang A (informativ) Übersicht der Änderungen zur Vorgängerversion	8

Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 4549:2013) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Dieses Dokument ist derzeit zur formellen Abstimmung vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 4549:2003 ersetzen.

Einleitung

Die folgenden Maße und Grenzabmaße wurden für auf Rohre aus FE-PA3601 (X6CrNiTi18) aufgeschweißte Rohrverschraubungen 37° mit Kugelbuchse aus FE-PA3601 (X6CrNiTi18) oder FE-CM3901 (X10CrNiNb18) oder für auf Rohre aus NI-PH3601 (NiCr22MoNb) aufgeschweißte Rohrverschraubungen aus NI-PH3601 (NiCr22MoNb) für Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt mit Nenndruck der Klasse D nach ISO 6771 verwendet. Bei anderen Werkstoffen und Anwendungen müssen diese bestätigt werden.